

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

The Provincial Library

City

UKRAINIAN LABOR NEWS

UKRAINIAN LABOR NEWS  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.  
Winnipeg, Man., Canada

Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday

SUBSCRIPTION RATES:  
Per year \$4.00  
Per half year \$2.00

РІК XIII.

Ч. 142 (1660).

ЧЕТВЕР, 26 ЛИСТОПАДА 1931.

WINNIPEG, MAN.

THURSDAY, NOVEMBER 26, 1931. No. 142 (1660). VOL. XIII.

## КРОЛ ВНЕСЛА ВІДКЛИК ПРОТИ ЗАСУДУ ПРОВІДНИКІВ КОМПАРТІЇ

ТОРОНТО, Онт.—Канадська Робітнича Оборонна Ліга внесла відклик проти засуду вісьмох комуністичних провідників, з яких сімох засуджено на п'ять років тюрми кожного, а одного на два роки за приналежність до "незаконного товариства" і за "буїтвіничу конспірацію". Відклик внесений до Онтарійського Апеляційного Суду, опирається на наступні точки:

1. Обжалування не були доказані з'явленнями.

2. З'явлення не усладили.

3. Акт обвинувачення був законно неправильний.

4. Багато з'явлень з боку оборони відкинуто і т. ін.

Судові кроки в справі відклику підтримуються спочатком цього тижня з домаганням, щоб засуджених випустити на волю за злочиння кавці.

Канадська Робітнича Оборонна Ліга рішила наняти визначного адвоката, який спільно з адвокатом МекДоналдом буде заступати засуджених на апеляційнім суді в Торонто.

## УРЯД БРІНІНГА ЗВАЮЄ ВЕСЬ ТЯГАР КРИЗИ НА ПЛЕЧІ РОБІТНИКІВ

БЕРЛІН, Німеччина, 23 листопада.—Німецький канцлер Гайнріх Брінінг оповістив сьогодні рекомендації німецького "економічного генерального штабу", на основі яких Німеччина думає завести стабілізацію не тільки у внутрішній країні, але і поза нею. В рекомендаціях цієї комісії найголовнішою точкою є знижка заробітної плати німецьких робітників у всіх індустріях країни. Програма комісії буде затверджена німецьким кабінетом ще цього тижня.

Президент Гінденбург був головою цієї комісії, до якої

входили німецькі індустріалісти, фінансісти та провідники реакційних трейд-юній. Більшість трейд-юнійних делегатів збоїкотували останнє засідання комісії, як протест проти пропонуваної знижки заробітної плати. Аграрні члени комісії зрезигнували минулого тижня, не погоджуючись на програму, вложену комісією, яка мала допомогти урядові побороти економічні труднощі коштом німецьких робітників і селян через зривання заробітної плати робітників і наложіння більших податків на селян.

## ПО ДОВГІЙ І ВПЕРТІЙ БОРОТБІ СТРАЙКЕРІ В ФРЕЙЗЕР, Б. Н., ДОБИЛИСЯ ПЕРЕМОГИ

Страйкері в Фрейзер відбули мітинг і будуть голосувати над пропозицією компанії, яка передбачає 7½ процент підвижки в заробітній платі для нежонатих, що брали менше, як 40 ц. на годину, 5 процент підвижки для жонатих, що брали менше, як 40 ц. на годину і 4 процент підвижки для всіх тих, що брали поперх 40 ц. на годину. Дискримінації немає ніяких. Компанія прийняла пропозиційний комітет.

Краєвий Комітет Воркерс Юніті Ліг вітає бойових лісовиків з нагоди їхньої побіди в траєкці Фрейзер. Побіда можлива завдяки бойовому залізоному фронту так білих, як

і орієнтальних робітників, правильному прововоді Індустріальної Юніті Лісових і Рільних Робітників, широкій підтримці страйкерів з Краєвим Товариством Безробітних та рядових членів реформістських юній і допомогі незалежних фармерів.

Що перемогу вони osiąгнули помімо поліційного терору і страйколомства з боку бюрократів з Американської Федерації Праці.

В повидний страйку, який тривав поперх два місяці, брали участь около 750 робітників. По довгій боротьбі, яку страйкері звели під проводом Воркерс Юніті Ліг, страйк закінчився їхньою перемогою.

## МІСТО СЕЙНТ БОНІФЕС НАД БАНКРОЦТВОМ — НАЖЕ АЛДЕРМЕН МОРЧИСОН

В понеділок ввечером члени міської ради Сейнт Боніфес заявили на своїм засіданні, що коли доміняльний уряд не візьме на себе більше як третину коштів утримання безробітних, то місто Сейнт Боніфес банкрутує. Алдермен Морчисон заявив, що міська скарбниця порожня і продовження теперішніх обставин означає кінець містові.

Щоб врятувати місто від банкруцтва доміняльний уряд мусить взяти на себе більше, як половину коштів утримання безробітних. Він вініс резолюцію, щоб відбутися в якнайкоротшому часі конференцію з представниками доміняльного і провінціального урядів та

представити їм безвихідне положення міста. В резолюції говориться, щоб доміняльний уряд взяв на себе 80 процент коштів утримання безробітних, а провінціоняльний уряд і місто Сейнт Боніфес візьмуть на себе решту, тобто 20 процент коштів. "Серед теперішніх обставин, сказав алдермен Морчисон, "я не бачу нічого тільки абсолютне банкруцтво для Сейнт Боніфес".

Мейор Кемпбел, забираючи голос в дискусії, висказав своє задоволення з невільничих кемпів, які доміняльний уряд заводить для безробітних. Він сказав, що в цих кемпах дістають працю щонайменше 400 безробітних міста Сейт Боніфес.

## МАФТЕЙ БІГУН ДІСТАВ ДВА РОКИ ТЮРМИ ЗА ПОБИТТЯ ПОЛІЦАЯ

На два роки тяжкої тюрми в Стої Мавтейн засудив суддя Робсон минулого понеділка вінніпегського безробітного, т. Мафтей Бігуна за миме побиття поліцай Дж. Бруна. Тов. Бігуна обвинувачено зразу в намаганні вбити поліцай, але опісля це обвинувачення змінило на побиття з серйозним ушкодженням.

Поліцай Бруна побито під час демонстрації безробітних в місяці черні, коли до безробітні зібралися коло спіарського готелю у Вінніпегу, щоб вислати свою делегацію до сенатора Робертсона, міністра праці в уряді Бенета. Сенатор Робертсон відмовився прийняти делегацію безробітних, а його секретар сказав, що міністер пішов оглядати якийсь міст у Вінніпегу. Це була тільки мівка, бо сенатор Робертсон не хотів бачити делегації безробітних.

Поліція почала розганяти демонстрантів, натискаючи на них зі всіх сторін. Коли ж безробітні заявили, що вони хочуть предложити Робертсонові свої домагання через делегацію, поліція витягнула свої гун-

мові палки і почала бити безробітних. Безробітні боролися, чим могли. Приперши безробітних до залізничного тору недалеко вулиці Гігінс, поліція брутально біла їх на всі боки, бо не було куди втікати. Саме тоді поліцай Брун дістав чимсь по голові і впав. Поліція свідчила, що Бігун мав напасти на Бруна, коли той лежав непритомний на землі на купі попелу і бити його по голові, аж доки інші поліцаї не надбігли і не відігнали його. Внаслідок того, Брун відлежав кілька тижнів в шпиталі.

Самий товариш Бігун є слабого здоров'я і хто на нього погляне, то ніяк не повірить, що він відважився на участь в будьякій бійці. Та в цьому випадку, як і в багато інших, де судять робітників за участь в демонстрації, свідчила поліція і її треба повірити. Це, що поліція сама напала на безробітних і багатьом з них розбіла голови, не грає ніякої ролі.

Той самий суддя засудив на два роки умовної тюрми Едварда Фейрбрета за "підбурювання до бунту".

## РІЗНІ ВІСТІ

### ЗАСУДЖЕНІ НА ДЕПОРТАЦІЮ.

ГЕМИЛТОН, Онт.—Тутешній суд засудив т.т. Олешука, Горпенюка, Мазура і Кошуля на \$50 кари кожного або на місяць в'язниці за те, що вони перешкаджали в "релігійному мітингу". Сімох інших вкарано по \$20 або по 10 днів в'язниці за те саме обвинувачення. Інцидент стався на мітингу українських фашистів в церкві у Гемилтоні. Перших чотирох товаришів засуджено на депортацію.

### ОБВАЛ ЗЕМЛІ ЗАСИПАВ ПАНАМСЬКИЙ КАНАЛ.

БАЛЬБОА, Канадова Полоса, 11 листопада.—Внаслідок обвалу землі, що стався в понеділок, минулого тижня в найвужчому місці Панаамського каналу, в проріз Кулебра, рух кораблів цим шляхом цілком припинився. Обвал землі спричинили зливні дощі, зрушивши на високі берегах каналу маси землі і каміння. Вода ушкодила також в кількох місцях залізничний шлях, що йде рівнобіжно з каналом.

### ВІДКИНЕНО ОБВИНУВАННЯ.

МОНТРЕАЛ, Кве.—Монреальський суд відкинув оскарження проти А. Голда за "підбурювання до розрухів" на мітингу залізничодорожників, коли мейор Гуд домагався його арештування. Всі інші розправи і апелі дотично "підбурювань до бунту" відложено до початку слідуочого року.

### "КУЛЬТУРНІСТЬ" НЮЙОРСЬКОЇ ПОЛІЦІЇ.

НЮ ЙОРК.—Ернест Джіром Гапкинс, що досліджував для федеральної Комісії Викирешма поведінку поліції з арештованими особами, казав минулого тижня на однім зібранні в Нью Йорку, що протягом 1930 року ньюйорська поліція біла і мучила 166 осіб, між ними 67 хлопців у віці від 15 до 20 років. "Поліційна брутальність існує в усіх американських містах — казав Гапкинс — а невинно арештованих осіб буває пересічно стільки, що й арештованих за порушення якогось заводу".

## КРОЛ АПЕЛЮЄ ЗА МІЖНАРОДНОЮ ДОПОМОГОЮ.

ТОРОНТО, Онт.—Краєвий Виконавчий Комітет Канадської Робітничої Оборонної Ліги вислав до Міжнародної Червоної Допомоги в Берліні, Німеччина, каблетраму слідуочого змісту: "Робітники і незалежні фармери Канади стрінулися з гострою зростаючою реакцією. Комуністичну партію поставлено поза законом, провідників засуджено на п'ять років тюрми, встановлюючи таким способом прецедент для інших парламентарних держав. Робітники світу мусять прийти на допомогу. Потрібно десять тисяч доларів на оборону".

### Страшні наслідки експлозії в майні.

ДОНКЕСТЕР, Англія, 22 листопада.—Наслідком експлозії минулої п'ятниці в Бентлей майні до цього часу видобуто тіла 42 майнерів. Нема найменшої надії на врятування життя п'ять інших майнерів, які ще знаходяться під землею. Сімох майнерів борються в шпиталі за смертю.

Коли сильна експлозія затристала майнами, майнери були сотні стій під землею. Негайно після експлозії майна наповнилася газами і вибух вогонь. Про успішний рятуюнок не було мови.

### ЗВІЛЬНЕНО 21 РОБІТНИКІВ В ТОРОНТО.

ТОРОНТО, Онт.—11 робітників, яких поліція арештувала на мітингу Ковталюка в католицькій церкві у Вест Торонто і обвинувачувала в розрухах, звільнено на суді в Торонто, що відбувся на 17 листопада. На тім самім суді звільнено інших 10 робітників, яких арештовано за колектування фондів для Канадської Робітничої Оборонної Ліги. Тов. Шугара, якого затримано у в'язниці після відбуття одностячної кари, випущено остаточно на волю. Товаришів Гаса і Раїкенена затримано до депортації.

### ТАЙНІ НАРАДИ ІМПЕРІЯЛІСТІВ В ПАРИЖІ.

ПАРИЖ, 16-го листопада.—Рада Ліги Націй почала тут сьогодні свої наради над манджурським питанням. Після отворення засідання і наладнання формальностей в присутності представників преси і гостей, засідання закрито, та оповіщено, що продовження нарад буде відбуватися приватно.

## В ДРОМГЕЛЕР ЗАСУДИЛИ МАЙНЕРІВ ЗА ПОБИТТЯ ОРГАНІЗАТОРА З АФП

(Спеціальна телеграма до "УРВ") ДРОМГЕЛЕР, Алта., 23 листопада.—На 19-го листопада суд в Келгарі відкинув обвинувачення проти т.т. В. Бойчука, Т. Сірка і П. Коси за участь в "незаконнім" зібранні підчас демонстрації на 22 серпня.

Трох членів Майн Воркерс Юніон оф Канада з Вейн визнано винними за побиття А. Ліверса. Н. Костинюка і Оскара Ліча засуджено на шість місяців в'язниці кожного, а Р. Марковича на три місяці в'язниці. Клопін вивязався на мітингу Майн Воркерс Юніон оф Канада. А. Ліверс, організатор аме-

риканської юній, прийшов на цей мітинг зі своєю бандою, щоб викликати клопін. На них властиво спадає всяка відповідальність за присуд над цими трома членами Майн Воркерс Юніон оф Канада.

На 21 листопада випущено на волю за кавцією Дж. О'Соллівена, С. МекДоналда, Л. Ганера, Е. МекЛіна і П. Ленігема, яких на 18 листопада засуджено на один рік в'язниці кожного за участь в "незаконнім" зібранні на 22 серпня. Іх справу буде розглядати апеляційний суд в місяці січні.

П. Харик.

## ВІННІПЕГСЬКА ПОЛІЦІЯ РОЗБИЛА ДЕМОНСТРАЦІЮ ЮНИХ ПІОНЕРІВ

В понеділок увечері Піонери з Елмвуд, коло Вінніпегу, влаштували демонстрацію до Воркерс Сентер на розі вулиць Ізабела і Бенатайн у Вінніпегу. Демонстранти йшли хідниками Меїн Стріту і несли транспарянтки з написами: "Якщо ми є досить старі до праці, то повинні бути досить старі до голосовання", "Геть з голодоного заробіткою платню!".

Коли демонстранти дійшли до вулиці Логан, напала на них поліція і арештувала т. Василя Федірчука та ще двох Піонерів. Тов. Федірчука обвинувачено за неспокойне поведіння на вулиці і випущено на волю за злочинням кавці. Інших двох Піонерів звільнено цілком після коротких допитів.

Поліція каже, що т. Федірчук заохочував молодих демонстрантів до викликання безпорядків і до співання комуністичних пісень підчас походу. Кілька минут після арештування т. Федірчука, викликано поліцію проти іншої демонстрації молодих Піонерів з північного Вінніпегу, які також влаштували похід до Воркерс Сентер. Цим разом поліція не арештувала нікого.

## КРАЄВА КОНФЕРЕНЦІЯ ДРУЗІВ РАД. СОЮЗУ

ТОРОНТО, Онт.—В місяці січні відбудеться в Торонто перша краєва конференція Друзів Радянського Союзу. В цій справі вишлеться запрошення до трейд-юній, культурних і братніх товариств та робітничих організацій, щоб конференція була всекраєвого

характеру і щоб на ній були представники всіх тих елементів, які симпатично відносяться до успіхів Радянського Союзу. Одночасно конференція надасть більшого розгону кампанії в справі канадської делегації, яка мала б поїхати до Радянського Союзу, щоб вивчати тамашне положення.

## САСКЕЧЕВАНСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ЕНДЕРСОН КВАЛІФІКУЄТЬСЯ НА ДОНОЩИКА

АССИНИБОЯ, Саск.—Саскечеванський прем'єр Ендерсон, який свій вибір завдячує до великої міри фашистській організації Ку Клукс Клен, промовляв тут на мітингу на 9 листопада. В своїй промові Ендерсон хвалився, як то він кваліфікується на поліційного донощика, віддаючи поліції всі ті листи, які він дістає від саскечеванських фармерів і робітників в справі субсидіюваної транспортації до Радянського Союзу всіх тих, які не погоджуються з канадською "демократією" і бажують виїхати до "більшовицького пекла" з "канадського раю".

В своїй промові Ендерсон зробив дві замітні заяви. "Є в Європі держава", сказав він, "від яких ми можемо дещо навчитися, але Росія до тих держав не належить". Це значить, що в Канаді треба завести диктатуру фашизму на взіреть італійської. Кілька хвиль пізніше він заявив, що "у відповідну хвилину я зроблю те, що буду уважати за свій обовязок щодо чорної хмари на горизонті". Це відносилось до комуністів.

### ОСУДЖУЮТЬ ПАЦИФІЗМ ЛІГИ НАШОЇ.

МОСКВА, 19 листопада.—Радянська преса піддала сьогодні гострій критиці заходи Ліги Націй в справі так званого загального припинення зброєнь на протяг одного року. Газета "Известия" каже, що начерк угоди про стримання зброєнь є заповнений фразами, що їх кожна держава може толкувати на свій спосіб, та що Ліга, своїм фальшивим і лицедірним пацифізмом, лише загострює світову ситуацію.

UKRAINIAN LABOR NEWS

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$4.00

Telephone: 51 465

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

Газета для робочого людю — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Видає Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, закорпоророване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українському Робітничому Домі, на році вулиці Пritchard і McGregor, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

Редакція за оголошення не відповідає.

НОТАТКИ НА ТЕМУ ДНЯ

МІСЬКІ ВИБОРИ У ВІННІПЕГУ

Міські вибори у Вінніпегу завтра. Вони стало відбуваються у п'ятницю — отже в п'ятницю будуть і цього року. Вислід буде відомий аж в понеділок, а може у вівторок.

Вислід виборів багато залежить від самих робітників, від тих, що мають право голосу, йдуть до голосування й голосують за власними домаганнями, а не за блоферськими програмами буржуазних кандидатів та партій.

Одинока комуністична партія, ставлячи своїх кандидатів, іде до робітників з такою програмою, яка повністю відбиває в собі домагання робітничої класи. Це є не лише виборча програма. Це є програма щоденної боротьби робітництва — безробітних, що голодують і тих, що працюють, але яким що місяця зривають заробітну платню — це програма боротьби за право на людське життя, на існування.

Голосувати за комуністичними кандидатами — значить голосувати за теми домаганнями. Вінніпегське робітництво прекрасно знає, що одинока комуністична партія організує робітництво до боротьби за людське життя, що навіть ту жebraцьку допомогу, що її тепер дістають безробітні, то воно її вибороло під провідом комуністичної партії.

Тому всі ті робітники й робітнички, що мають право голосу, повинні йти в п'ятницю, 27-го листопада до голосування й солідарно голосувати за своїми власними домаганнями, ставлячи одинокі тільки проти назвиск комуністичних кандидатів — на ситі мейора, алдерменів і шкільних тростисів.

ФЕРЛЕЙ ПРОПОВІДУЄ СТУПУ Й ЖОРНА ТА ПОВОРОТ ДО ЧАСІВ ЦАРЯ СОЛОМОНА

Як відомо, міська рада у Вінніпегу, щоб не давати робітникам допомоги, посилає їх на вул-вуду різати дрова, замінивши машинною пилою — ручною.

Для робітника не робить різниці, якою пилою різати — він різатиме й напилником, тільки плати. Та в тому то й річ, що різку робітників дрова не за платню, але за миску гнилої зупи.

Ферлей у своїй виборчій програмі йде далі за програму міської ради. Він каже, щоб всі роботи виконували при допомозі робітників, а не машинерії.

Це то програма! Знищити всі машини й запрягти робітників. Величезні млини з їхніми машинами? — до біса з ними! Замовити десять тисяч жорен, поставити в кілька рядів довкола міської ради, зробити Ферлея форманом, а він заставлятиме безробітних за миску гнилої зупи молотити пшеницю на палиниці для населення міста.

В другий ряд поставити кілька тисяч стук і заставити безробітних на три шифти товкти ячмін на пещак.

Троки прогнати з міста і запрягти коні й то тільки того чоловіка коні, який має їх не більше, як двоє. Коли ж браке коней — то піти за прикладом Польщі й запрягти робітників — хай тягнуть тягарові вози й не їдять даремно гнилої зупи.

Стріт-кари помолити і їздити волами — гей, гей, круторогі! — електрику зніщити й світити очима — роботи тоді буде, а роботи. На чорта нам машини. — це більшоніцька видумка, це вони запроваджують машини, щоб полекшити працю чоловіка, щоб запровадити соціалізм. Ферлей проти машин, він пре назад, до часів царя Соломона, коли кожухами горох молотили й довбешкою воши біли.

Минулого року мав Ферлей цікаву точку програми, як викидати робітників з хатів за незарядження податку, а цього року пішов пан Ферлей на прохід до Дикого парку й там десь загубив в Якимішаковому сніг ту точку програми.

Нема то такі політишенів понад "наших рідних".

БРАМА НА СХІД ЧЕРЕЗ НІМЕЦЬКИЙ ФАШИЗМ

Старокрава преса доносить, що після того, як Гінденбург принів Гітлера, провідника німецьких фашистів, Гітлер мав нараду з Коновальцем, провідником УВО. Гітлер обіцяв дати Коновальцеві допомогу, але під умовою, що вся діяльність українських націоналістів буде звернена тільки проти Радянського Союзу, а не проти польської шляхи.

Якщо Коновалець із своїм УВО піде за порадою Гітлера (а він піде), то Гітлер відчинить українському фашизмові "браму на схід".

Після цих нарад Коновалець з Гітлером, в органі Коновалець "На сторожі" появилася стаття під заголовком: "Гітлер а українська справа", в якій закликається українських націоналістів "стати густою козацькою лавою при боці Гітлера, котрий отворить брами на схід".

Як був той "український націоналізм" безбожним, таким і залишиться. Все він стояв або при боці Пилсудського, або при боці Денікіна та антанті в минулому, а тепер — в Німеччині стає при боці Гітлера, у Франції при боці тайної поліції (Міхета Шаповал), на Західній Україні при боці польської шляхти та Йорги, в Канаді при боці Веба, або тої партії, яка при владі і т. д.

Такий бо він безбожний.

РЯТУЙМО, РЯТУЙМО!

Це не ми кричимо, ні! Робітники взагалі не кричать, вони не вміють кричати. Робітники боряться. Це українська жовтоблакитна ундівіщина так репетує. Рятуймо "Просвіту"! Рятуймо Рідну Школу! Рятуймо Центросоюз! Рятуймо нашу молодь! Рятуймо Сільський Господар! Рятуймо українську справу! Рятуймо, рятуймо!

Вже самий той крик ундівіщ свідчить од чого вони довели ці інституції.

Випишуть хвалебні гимни Галушинському, який недавно помер, за те, що не можуть після його господарки врятувати "Просвіту". Рятуйте "Просвіту", бо вона докотилася до руни, бо вона так задовжена, що вже й процентів не може платити. До того ж, від коли ундівіщ допустили до співпраці в "Просвіті" радикалів, то їх так допомогли, що просто обікрали "Просвіту" в Рогатині.

"Рідна Школа" вже знову прислала свого "амбасадора" Льва Ясінчука "по золоте руно" в Америку.

Чому ж так репетують ундівіщ? Чому "Час", львівський щоденник, так скаржиться, що "тим сакраментальним словом "рятуймо" від якогось часу переповнена наша преса і ми це слово чуємо майже на кожному кроці"?

Тому, що вже від кількох років ундівіщ розбивають годовні селянським та робітничим делегатам, що приїзять на З'їзди "Просвіти", "Рідної Школи" та кооператив і викидають їх із салі. Тому, що в містах і по селах вони викидають селен з "Просвіти", зводять всюди з ними боротьбу, перетворюючи культурницькі та господарські інституції на фашистські гнізда. Через це селяни перестали ці гнізда підтримувати, а те, що в них було, ундівіщ та радикали — порозкрадали, а тепер репетують — рятуймо!

Ані цента не дайте тим рятівникам, бо все одно порозкрадають! Нехай скажуть, що вони зробили з тими тисячами доларів, що зібрали на рятування від повені в 1927 році, як вони ними доларами рятували вже те, що нині знову порозкрадали. Ані цента не дайте!

ГЕТЬ МАШКАРУ З АНТИРАДЯНСЬКИХ ПРОВОКАТОРІВ

(Із редакційної статті московської "Правди".)

Японська вояччина далі невтомно поширює зону воєнної окупації Манджурії. Тепер виконують ті плани, що їх довго опрацьовували й уточнили в генеральному штабі.

Боротьба в Манджурії невідемна від боротьби імперіалістів за гегемонію на Тихому океані. Окупація Манджурії є один із розділів чорної книги імперіалістичної дипломатії в боротьбі імперіалістів за Тихий океан. Тут саме і треба шукати особливостей цієї боротьби. Імперіалістична заінтересованість в Тихо-океанському басейні — це вестра, що визначає і а д з в ч а й н о складний характер цього світового конфлікту.

Заінтересованість імперіалістичних суперників Японії в манджурській справі змушує японських імперіалістів вишукувати усілякі пояснення та виправдання для своєї окупаційної політики. Японські імперіалісти намагалися "умотивувати" цю політику версією про колючу потребу "захистити життя та майно японських громадян у Китаї й Манджурії". Не зважаючи на явну лицерійний характер цієї версії, вона, проте, прислужилася як аргумент перед Лігою Націй та капіталістичною громадською думкою. Але цю версію вичерпали до дна. Японський імперіалізм потребує нова версія, щоб виправдати дальше поширення окупаційної зони. Вони й знаходять її в "червоній небезпеці", яка нібито загрожує Півночі.

Ця версія зручніша, бо вона дозволяє японським імперіалістам сподіватися на підтримку та співчуття імперіалістів інших країн. Японські імперіалісти намагалися виступати як "оборонці миру та ладу на Далекому Сході", після того, як вони сами зчинили кроваві розрухи, виступивши з дорученням "націй ладу", як вчливого називає імперіалістичний старий газетний провідник французької буржуазної преси Пертінакса на сторінках "Матен". Велика Японія опинилася в ролі жандарма міжнародного імперіалізму в його боротьбі проти китайського народу та СРСР.

За вихідний пункт для нової провокаційної кампанії проти СРСР є провокаційна вигадка неграмотних редакторів японських телеграфічних агентств "Демно Цусім" та "Сімбун Ред-

НАПАД НА УКР. УСТАНОВУ

Дня 15 жовтня повибивали польські фашисти вікна в Укр. Ремісничо-Промисловій, Бурсі у Львові на Личакові.

Чи ви готові до кампанії ТУРФДім в місяці грудні?

РОБІТЬ ПРИГОТУВАННЯ НЕГАЙНО! — ЗМОБИЛІЗУЙТЕ ВСІ КОМІТЕТИ, ГОЛОВНО ОРГАНІЗАЦІЙНІ І ОСВІТНІ! — ПРЕСОВИЙ КОМІТЕТ ХАЙ БЕРЕТЬСЯ ЗА ПЕРЕВЕННЯ КАМПАНІЇ МІСЯЦЯ КНИЖКИ!

Постанова про те, що в місяці грудні відбудеться кампанія за членством до ТУРФДім, як також кампанія місяця поширення книжки — є не нова. Про неї повинен знати не тільки кожний заряд, але кожний член організації — бо це є ухвала Дванадцятого З'їзду ТУРФДім.

Тому всі відділи ТУРФДім, Жіночої Секції й Секції Молоді повинні негайно наладнати організаційний апарат так, щоб з початком грудня він пішов в рух.

Ми скорше про це не писали тому, щоб не перешкаджати листопадовій пресовій кампанії. Зараз пресова кампанія закінчується. Нехай пресові комітети роблять її підсумки, — а де не закінчена, нехай закінчують, — а організаційні й освітні комітети нехай беруться до турфдільської кампанії.

Подрібніші інструкції про це вже вислані всім зарядам відділів. Вислано також і ключі, під якими кампанія повинна проходити. Хай тільки заряди відділів скличуть збори комітетів, розроблять план кампанії, а потім скличуть збори членства — ТУРФДім, Жіночої Секції й Секції Молоді та беруться за працю.

Всі відділи, всі галузі ТУРФДім і його секцій повинні в цій кампанії тісно співпрацювати. Треба докласти всіх старань, щоб втягнути до праці все членство.

Порозумітися з відділами РЗТ й ТОДОВИРНАЗУ, щоб вони також взяли участь в кампанії.

Поставити завданням: 1000 нових членів приєднати до ТУРФДім, а 500 членкинь до Жіночої Секції! Це мінімум. Звести боротьбу за перевищення цієї цифри.

Памятати: вступна вкладка до ТУРФДім для чоловіків одного долара, а для жінок — 50 центів.

Робітничо-Фармерська Книгарня у Вінніпегу за порозумінням з ЦВК дає на книжках 50 процент знижки. Книжки дуже цікаві й їх треба поширити в маси. Слідить за оголошеннями.

Ні книгарня, ні ЦВК книжок до відділів не висилає. Нехай кожний відділ, кожний освітній комітет перегляне список книжок і негайно сам замовить таких і стільки, скільки вважає за потрібне. Тож памятайте — книжок не висилаємо — замовляйте самі! Маєте проголошення книжок в цьому числі "Укр. Роб. Вістей".

Пішіть до газети, як починаєте кампанію й як переводите. Дальші директиви на днях вишлемо.

М. ШАТУЛЬСЬКИЙ, секр ЦВК ТУРФДім.

ЄДИНИЙ ВИХІД ІЗ СВІТОВОЇ КРИЗИ

"Економічні підвалини захищені в цілому світі. Нюдин директор банку або міністер фінансів у світі не може спокійно дивитися більше, як на місяць вперед". — так характеризує не хто інший, як новий "залізний канцлер" Німеччини Брінгінг, теперішній стан капіталістичного світу.

У цілому капіталістичному світі хитаються "економічні підвалини". Величезна хвиля світової господарчої кризи шалено прориває всі застави, всі кордони, всі митні мурі. Ще не так давно французький капіталізм уважав Францію за "колоніальний острів" серед моря світової господарчої кризи. А покладливо підхопила світова реакційна преса, насамперед французька. Чимале значення у цьому галасі відіграє орган фінансової олігархії та французьких чорносотенців "Тан".

Англійська реакційна преса, особливо консервативна в особі "Дейлі Мейл", "Морнінг Пост", "Дейлі Телеграф" тощо підхопила вигадку японської газети і перетворила її на шалене цькування Радянського Союзу. Не відстає від своїх англійських поплечників і американська реакційна преса.

Але неперевірена щодо повторної брехні є заява голови військово-морської комісії американського парламенту Брінгінга, який домагається поширення програми морського озброєння для Сполучених Держав. "Справжні воєнні дії відбуваються тепер в Азії, — заявляє він, — де Росія мобілізує величезні сухопутні-військово-морські та військово-повітряні сили. Увесь світ лежить на вулкані, що може почати діяти першого-лішого моменту". Як видно, цей американський Пуришкевич, якому мабуть не дають спокою лаври Герострата, домагається того, щоб назавжди забезпечити собі місце в Пантеоні нечесних.

Міжнародний пролетаріат повинен бути на варті. Антирадянську кампанію провокаційної війни треба викрити до кінця. Геть машкару з полум'ярів війни! — ось наше гасло.

Дня 15 жовтня повибивали польські фашисти вікна в Укр. Ремісничо-Промисловій, Бурсі у Львові на Личакові.

життєвий рівень переступає межі можливого. Ото ж капіталізм сам куде зброю єдиного революційного бойового фронту робітників, що працюють, та безробітних, куде ту зброю, що завдасть капіталові смертельного удару.

Майже у всіх капіталістичних країнах життєвий рівень робітників, які ще працюють, уже знижено і відкинуто назад до десятиліття. У деяких країнах, як от у Німеччині, і так мінімальну запомогу від безробітня вже замінили милостинєю, датками — тарілкою юшки та кількома крихтками хліба. Як що ранній капіталізм почав із того, що силою гнав жebraків та бродяг до фабрик та заводів, то тепер капіталізм жене робітників з фабрик та заводів, примушуючи їх жebraти.

Чи ж нема для трудяшого людства виходу з цього становища? Деякі охоплені панікою ідеологи капіталістичного занепаду бачать єдине можливе розв'язання справи у зниженні життєвого рівня людства (читай: трудящих), відкинувши його на 50 — 100 років назад. Вони навмисно позирають у далеке минуле для того, щоб відвернути себе і трудящих від того справжнього виходу, що його протягом 14 років показують на одній шестій частині земної кулі — в СРСР — та що вже виходить на широкій шлях переможного будівництва соціалізму. Тут, у СРСР, нема кризи, нема безробіття. Тут робітники, напружуючи всі сили, небувалими темпами будують новий, соціалістичний світ, доходячи день-день виразніших успіхів.

У СРСР нема зменшення зарплати. Саме тоді, коли в капіталістичному світі буржуазія розгорнула останній конвенційований наступ на життєвий рівень трудящих, — у Радянському Союзі з 1 жовтня цього року збільшено платню в провідних галузях премисловости.

Де вихід із дедалі більшого варварства капіталізму, який провадить у країнах "європейської цивілізації", масове закриття шкіл, звільнені учителів і хоче кинути наступне покоління в ще більшій злидині, не тільки матеріальні, а й культурні? Цей вихід показує Радянський Союз, що в колишній імперії 70-відсоткової неписьменности приєднав дедалі ширші маси до культури, відкриваючи силу-силена початкових і середніх шкіл та сотні нових вищих шкіл

(Довнічення на 3-ій сторони.)

КАНДИДАТ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ



В. Н. КОЛІСНИК  
КАНДИДАТ НА АЛДЕРМАНА

БЕЗ ВИЯСНЕННЯ

Каже адвокат Гонт, який кандидату на ситі мейора у Вінніпегу, що в рахунках міської ради він найшов цілу рубрику видатків, разом на \$29,158, на яку нема вияснення. Є там на мейорський департамент \$1,500 і не говориться, які це витрати. Є там \$750 на якийсь ший департамент і не говориться на що ті гроші видано. Є там рубрика на \$18,000 доларів і не говориться на що їх видано. Є там дві рубрики

по \$500 — одна на поліцію, а друга на пожежну сторожу, але чому — не говориться. Видали \$29,158 і не кажуть на що. Гонт каже, що він "запровадить економію" (якщо буде вибраний)... бо буде казати, на що гроші видані. А воно зовсім було б краще, як би цих грошей на ті "невияснені" справи зовсім не видало. Є там рубрика на \$18,000 доларів і не говориться на що їх видано. Є там дві рубрики

ГОЛОСУЙТЕ НА КОМУНІСТИЧНИХ КАНДИДАТІВ

ЄДИНИЙ ВИХІД ІЗ СВІТОВОЇ КРИЗИ

(Докінчення з 2-ї сторони.)

для дітей трудящих і навіть лагодиться поширити загальною безплатною обов'язковою школою до 17 року життя. Але ж — закладають наші вороги — в СРСР бракує взуття, жирів, одягу та інших першої потреби, тоді як у капіталістичних країнах витримку крамниць повні товари.

Чому у крамницях буржуазії повно товарів, яких маси не можуть купити? Чому там "забагато" хліба, хоч там віддають великі кількості пшениці на корм худобі? Чому там "забагато" кави, хоч там викидають мільйони мішків кави у море? На це питання давно відповів сам Маркс, який, критикуючи капіталістичну систему, заявив, що:

"не продукують забагато харчів пропорційно до наявної людности. Навпаки, продукують замало для того, щоб пристойно та по людському задовольнити маси людности".

Ці Марсові слова мають дуже глибокий сенс і дуже актуальні ще й досі. Там, де в справі задоволення потреб переважають самі тільки інтереси зиску капіталістів, там панує перепродукція, "зайвізна", бо капіталістична система є проти задоволення потреб мільйонних мас.

Брак деяких товарів у СРСР, попри збільшення продукції в кілька разів, означає саме те, що СРСР продукує не для капіталістичного зиску, а для того, щоб забезпечити потреби широких мас трудящих, насамперед для родин 16 мільйонів міських пролетарів, і так само для 16 мільйонів родин у колгоспах та радгоспах, які вже тепер попри відносний брак товарів — можуть придбати собі більше продуктів, ніж можна було мріяти за царату. Кожний успіх соціалістичного

будівництва виявляється також у зростанні життєвого рівня трудящих мас — хазнів господарства. Та вони й почувають себе як хазні цього господарства. Звідси — величезний трудовий ентузіазм пролетарят СРСР, звідси — нечувані перемоги на фронті будівництва соціалізму.

Тепер в 14 роковини Жовтня, наприкінці року 518 нових величезних соціалістичної індустрії, 1040 машино-тракторних станцій, що геть усі належать трудящим масам і мають або зарозуміли, або незабаром, ще більше задовольнити їхні потреби, питання про можливість пролетарського, революційного виходу із світової капіталістичної кризи вже не є тільки теоретичне питання. Цей вихід уже став на чималій частині земної кулі цілком виразний, він уже запалає і наближає до чину, він став дійсністю, що завдає капіталістам та їхнім фашистським і соціал-фашистським люкакам панічного страху. Вони мобілізують свої армії, своїх церковників, своїх фашистських запродавців, своїх соціал-фашистських шахраїв проти єдиної країни, яка показує цей вихід, що означає для них загибель. Вони намагаються зберегти своє панування багнети, ані польовими судами проти пролетарятів та його революційного авангарду.

Разом із глибшим капіталістичною кризою та зубожінням мас крок по крокові зростає у всіх країнах також число тих, що стають до боротьби єдиним революційним фронтом за той вихід, який показує СРСР. Переможне будівництво соціалізму в СРСР є для них провідною зіркою на їхньому бойовому шляху і дає їм певність перемоги.

Л. Вінов.

Виборча Програма Комуністичної Партії--це Програма Найконечніших Щоденних Домагань Робітництва

ПЕРЕЧИТАЙТЕ ЦІ КОРОТКІ ПОЯСНЕННЯ ДОМАГАНЬ НАШОЇ ПАРТІЇ, БО ВОНИ Є ВАШИМИ ДОМАГАННЯМИ. — ПЕРЕЧИТАВШИ — РОЗКАЖІТЬ СВОМУ СУСІДОВІ, ТОВАРИШОВІ ПО ПРАЦІ І ІДИТЬ В ПЯТНИЦЮ ДО ГОЛОСОВАННЯ ТА ГОЛОСУЙТЕ ТІЛЬКИ НА КАНДИДАТІВ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ.

БЕЗРОБІТТЯ

Ви читали програму комуністичної партії в минулому числі "УРВ".

Компартія в першу чергу ставить безробіття. Бо це ж є найголовнішою проблемою зарозумілих безробітні — це найнещасливіша частина робітничого класу, яка несе на собі увесь тягар кризи, яка терпить всі муки за гріхи проклятої капіталістичної системи.

Другі — хто найбільше терпить, це ті робітники, що по-трохи працюють, але яким капіталісти знижують вже третій, або четвертий раз заробітну платню.

Що каже про це комуністична партія? Вона каже встановити закон про соціальне забезпечення від безробіття коштом держави й капіталістів. Комуністична партія проти того проклятого жебрацтва, яке тепер встановили, проти кемпів примусової праці, проти насильства над безробітними, проти посилення беробітного "від Анни до Каяфи", поки дадуть йому мишину гіршої зупи.

Робітники — не жебраки! Робітники — не лядаці! Робітники ніколи не жили й не хочуть жити даремним життям. Робітники — хочуть працювати й мати людське життя.

Вони борються за право на це життя і компартія організує їх до боротьби за людське життя, стає на чолі тієї боротьби.

Тому ще раз перечитайте першу точку програми компартії. Безробіття й скажіть: ви за нею, чи проти неї?

Коли ви за нею — а раз ви робітник, то повинні бути за нею — 27 листопада йдіть до голосування й голосуйте одинкою тільки на кандидатів комуністичної партії.

ПОДАТКИ

Чи чули ви таке, щоб місто забрало за податок хату чи фабрику капіталіста? Правда, що такого ви не чули?

"Фрі Прес" з 21 листопада містить промову алдермена Райс-Джонса, який вже більше не кандидує. Чуєте, що цей буржуазний алдермен каже: він каже, що поверх 40 процент мешканців Вінніпегу не заплатили податку за 1931 рік і багатьом з них грозить небезпека втрати своїх помешкань.

Податки (такса) шороку зростають. Місто Вінніпегу збрало вже за податок 21,000 "пропертів", або 25 процент всіх подієних лотів. За ці "проперти" тепер податки розложити на тих мешканців, в яких ще не відібрали "пропертів".

Отже на кого ці податки накладають? На хатки бідних робітників. Ви скажете — накладають і на помешкання багатіїв. Так, так, але порівняйте, скільки багач заробляє, а скільки робітник, який взагалі не працює? Порівняйте процентно, скільки робітник платить податку, а скільки багач!

А залізничорозні компанії, церкви зовсім не платять податку. Робітничий шек, що вартує тисячу чи дві доларів — оподаткований, а маєтки капіталістів, що вартують 45 мільйонів доларів, не платять ані одного цента податку.

Скажіть самі — повинні так бити, чи ні? Коли ні, то чому ви голосуєте на Вебів, Сендзяків, Ферлеїв, Блумбергів, що так господа-

ПУБЛИЧНІ ПІДПРИЄМСТВА

Вінніпегська Електрична Компанія вже не раз зломилла контракт з міською радою. Візьміть, хоч би таке:

Міська рада кілька років тому назад переводила на праву вулиць. Ця справа належала до електричної компанії. Міська рада виплатила за це \$227,000. Компанія звернула міській раді лише \$125,000. Не дивлячись на протест т. В. Н. Колісника, міська рада ухвалила 28 жовтня 1929 року подарувати електричній компанії \$102,000. За цим голосували й лейбористські алдермени.

Отже та міська рада, яка не подарує цента податку робітничим, подарувала \$102,000 вінніпегській електричній компанії.

Хвалиться електрична компанія, що вона кожного дня переводить 160,000 пасажирів, отже щодня бере поверх \$11,000 з мешканців Вінніпегу. Проте вже третій раз цього року піднесла платню за їзду стріт-карою, знизила платню робітникам та завела обслуговування з одним чоловіком на стріт-карі.

Здорово заробляють визискувачі на кризі, правда?

А міська рада ані словечка. Виглядає, що не міська рада керує містом, а Вінніпегська Електрична Компанія.

Чи ли є за такою політикою, чи за такою, як говорять компартія у своїй 4-ій точці — публічні підприємства?

Коли ви проти того, щоб електрична компанія диктувала міській раді, то голосуйте одинкою тільки на кандидатів комуністичної партії, і не дайте ані одного свого голосу на кандидатів буржуазних партій, лейбористських та хрунівських, яким інтереси електричної компанії ближі, як інтереси робітників.

Перш всего видатків на поліцію вони не зменшать, бо це ж їх святая святых. Вони ж цього року добудували вже приміщення поліції, взяли на це гроші без дозволу виборців, а тепер кажуть, щоб виборці за ціми видатками голосували.

Значить зазначаються фаермени, школи, безробітні та міські робітники, коштом яких Веб переводитиме економію.

Комуністична партія рішуче проти цього — економію треба переводити коштом тих, що живуть з праці робітників, а не коштом робітників.

Комуністична партія рішуче проти цього — економію треба переводити коштом тих, що живуть з праці робітників, а не коштом робітників.

Комуністична партія рішуче проти цього — економію треба переводити коштом тих, що живуть з праці робітників, а не коштом робітників.

Комуністична партія рішуче проти цього — економію треба переводити коштом тих, що живуть з праці робітників, а не коштом робітників.

Комуністична партія рішуче проти цього — економію треба переводити коштом тих, що живуть з праці робітників, а не коштом робітників.

Комуністична партія рішуче проти цього — економію треба переводити коштом тих, що живуть з праці робітників, а не коштом робітників.

Комуністична партія рішуче проти цього — економію треба переводити коштом тих, що живуть з праці робітників, а не коштом робітників.

Комуністична партія рішуче проти цього — економію треба переводити коштом тих, що живуть з праці робітників, а не коштом робітників.

Комуністична партія рішуче проти цього — економію треба переводити коштом тих, що живуть з праці робітників, а не коштом робітників.

Комуністична партія рішуче проти цього — економію треба переводити коштом тих, що живуть з праці робітників, а не коштом робітників.

Комуністична партія рішуче проти цього — економію треба переводити коштом тих, що живуть з праці робітників, а не коштом робітників.

Комуністична партія рішуче проти цього — економію треба переводити коштом тих, що живуть з праці робітників, а не коштом робітників.

Комуністична партія рішуче проти цього — економію треба переводити коштом тих, що живуть з праці робітників, а не коштом робітників.

Комуністична партія рішуче проти цього — економію треба переводити коштом тих, що живуть з праці робітників, а не коштом робітників.

Комуністична партія рішуче проти цього — економію треба переводити коштом тих, що живуть з праці робітників, а не коштом робітників.

Комуністична партія рішуче проти цього — економію треба переводити коштом тих, що живуть з праці робітників, а не коштом робітників.

Комуністична партія рішуче проти цього — економію треба переводити коштом тих, що живуть з праці робітників, а не коштом робітників.

Комуністична партія рішуче проти цього — економію треба переводити коштом тих, що живуть з праці робітників, а не коштом робітників.

КАНДИДАТ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ



АНДРІЙ БІЛЕЦЬКИЙ  
КАНДИДАТ НА ШКІЛЬНОГО ТРОСТА

ПУБЛИЧНА ОХОРОНА

Публічна охорона — це шпиталі, сиротинці, диточі заборони та притони для старих і немічних.

До кого такі інституції повинні належати? Вони повинні належати до муніципалу, вони повинні бути громадські.

Кому вони найбільше потрібні? Та ж робітникам і їхнім дітям. Багаті мають свої власні притулки у Флориді та Каліфорнії. А старому-немічному робітникові, сиротам робітників, скаліченому чи хорому робітникові повинен бути безплатний притулок.

Тимчасом тут всі шпиталі та притулки належать до різних організацій, переважно до по-півських, а міська рада платить їм, і кожний хорий робітник платить їм. Зробили з цих інституцій просто бізнесові підприємства. Капіталіст визискує здорового робітника, а ці інституції визискують хорого.

Коли викорюють якого робітника, то потім це платню йому загарнишують.

Компартія є проти тієї системи визиску й каже, що всі ці інституції повинні переїхати до муніципалу і робітники та їхні діти повинні діставати без-

платну медичну послугу. Коли ви є за тим, то голосуйте одинкою тільки на комуністичних кандидатів!

СНАЖІТЬ В ПЯТНИЦЮ СВОЄ СЛОВО

Дальші точки нашої програми — як "право голосу", "свобода слова і зібрань", "мінімальна заробітна платня", — читайте їх — всі вони є такі, що мають на меті тільки інтереси робітничого класу!

Тому 27 листопада не сидіть дома, але йдіть голосувати. Бо коли робітник переміжує владу, то робить сам собі на шкоду.

Ідіть голосувати й голосуйте одинкою на таких кандидатів своєї класи:

На ДЖ. ПЕНЕРА, кандидата на ситі мейора!

На В. Н. КОЛІСНИКА, кандидата на алдермена в третій варді!

На А. БІЛЕЦЬКОГО, кандидата на шкільного тростиса в третій варді!

Голосуйте одинкою на цих трох в третій варді й на інших комуністичних кандидатів в першій і другій вардах та більше на нікого!

Голосуйте одинкою на цих трох в третій варді й на інших комуністичних кандидатів в першій і другій вардах та більше на нікого!

Голосуйте одинкою на цих трох в третій варді й на інших комуністичних кандидатів в першій і другій вардах та більше на нікого!

Голосуйте одинкою на цих трох в третій варді й на інших комуністичних кандидатів в першій і другій вардах та більше на нікого!

ПУБЛИЧНА ОХОРОНА

Публічна охорона — це шпиталі, сиротинці, диточі заборони та притони для старих і немічних.

До кого такі інституції повинні належати? Вони повинні належати до муніципалу, вони повинні бути громадські.

Кому вони найбільше потрібні? Та ж робітникам і їхнім дітям. Багаті мають свої власні притулки у Флориді та Каліфорнії. А старому-немічному робітникові, сиротам робітників, скаліченому чи хорому робітникові повинен бути безплатний притулок.

Тимчасом тут всі шпиталі та притулки належать до різних організацій, переважно до по-півських, а міська рада платить їм, і кожний хорий робітник платить їм. Зробили з цих інституцій просто бізнесові підприємства. Капіталіст визискує здорового робітника, а ці інституції визискують хорого.

Коли викорюють якого робітника, то потім це платню йому загарнишують.

Компартія є проти тієї системи визиску й каже, що всі ці інституції повинні переїхати до муніципалу і робітники та їхні діти повинні діставати без-

платну медичну послугу. Коли ви є за тим, то голосуйте одинкою тільки на комуністичних кандидатів!

СНАЖІТЬ В ПЯТНИЦЮ СВОЄ СЛОВО

Дальші точки нашої програми — як "право голосу", "свобода слова і зібрань", "мінімальна заробітна платня", — читайте їх — всі вони є такі, що мають на меті тільки інтереси робітничого класу!

Тому 27 листопада не сидіть дома, але йдіть голосувати. Бо коли робітник переміжує владу, то робить сам собі на шкоду.

Ідіть голосувати й голосуйте одинкою на таких кандидатів своєї класи:

На ДЖ. ПЕНЕРА, кандидата на ситі мейора!

На В. Н. КОЛІСНИКА, кандидата на алдермена в третій варді!

На А. БІЛЕЦЬКОГО, кандидата на шкільного тростиса в третій варді!

Голосуйте одинкою на цих трох в третій варді й на інших комуністичних кандидатів в першій і другій вардах та більше на нікого!

Голосуйте одинкою на цих трох в третій варді й на інших комуністичних кандидатів в першій і другій вардах та більше на нікого!

Голосуйте одинкою на цих трох в третій варді й на інших комуністичних кандидатів в першій і другій вардах та більше на нікого!

Голосуйте одинкою на цих трох в третій варді й на інших комуністичних кандидатів в першій і другій вардах та більше на нікого!

КАНДИДАТ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ



ДЖ. ПЕНЕР  
КАНДИДАТ НА МЕЙОРА

БЕЗРОБІТНІ ПРИМУШЕНІ ХОДИТИ ПО КІЛЬКА МІЛЬ ДО ВУД ЯРДИ

Вінніпег, з населенням понад 200,000 роскиданом по великій території, має лише один "ріліф офіс" — міська вуд ярда, — що знаходиться на самій окраїні міста. Сім'яні й нежонаті безробітні, що отримують допомогу від міста, примушені йти пішки до цієї вуд ярди, щоби дістати свої ордери на поживу чи талони до "суп-кічен", незважаючи в якій частині міста вони мешкають.

Отака система виділювання допомоги додає великих тигрів безробітним, з яких багі-багі мешкає по декілька миль від ріліф офісу. Це особливо правдиве підчас зими, коли є найбільше число безробітних, що приходять за допомогою і вони творять велику чергу (лайн-ап) на дворі й мусять шістьма годинами мерзнути доки прийде їхня черга вийти до ріліф офісу.

В додатку до цього над ними гуляються службовці, які уважають, що вони належать до якогось вищого роду людей. Над безробітними ще насміхаються Фрейзер, Кембел і Др. Гарвей, голови системи допомоги в вуд ярді. За найменшу пірчіпку безробітним не видається допомоги, ні крихітки, незважаючи на сім'ї цих без-

робітних. Ще гірше відносяться до нежонатих безробітних, а службовці відносяться до чужоземців безробітних як до якогось бруду під їхніми ногами.

Якщо вони будуть вибрані, кандидати Комуністичної Партії приложать усіх старань, щоби були встановлені ріліф офіси в кожній варді міста та щоби умови були направлєні так, щоби безробітні не мусяли терпіти всяких знущань і наглумів.

Вони теж скакують всі недостатки теперішньої системи (напр., чекання годинами в черзі на холоді тощо) і постаравляються, щоби кожний ріліф офіс установив почесальні для безробітних, які чекають на свій ріліф.

НАПАД НА ПОЛІЦЯНТІВ.

Вільно, 22 жовтня. В селі Північній, гміна Підберізна, до крамниці Адама Петрусевича де находилося 2-ох поліціянтів, вдерлося 12 людей, які після замкнення дверей кинулися на поліціянтів. Жандарми, бачучи, що ситуація небезпечна, почали стріляти з револьверів. Після того напасники втікли. Трьох напасників арештовано.



# ГРУДЕНЬ

# МІСЯЦЬ ДЕШЕВОЇ КНИЖКИ

## Ударник для Бібліотек

# ГРУДЕНЬ

**НАЙКРАЩІ ПРАЦІВНИКИ ДЕШЕВОЇ КНИЖКИ В МІСЯЦІ ГРУДНІ — ВИХОДЬТЕ В МАСИ!**

	Ціна: Регулярна	Знижена
Амок. — С. Цвайг. Оповідання.	\$ 40	\$ 20
Алькоголізм та боротьба проти нього. — З. А. Гуревич.	15	10
Андрій Кожухов. — С. Кравченко. Оповідання.	80	40
Алькоголізм і виродження. — І. Не-чуй-Левицький. Оповідання.	10	05
Безталанні. — Віктор Гюго. Оповідання.	80	40
Буатель. — Гі де Мопсан. Оповідання.	10	05
Будяки. — М. Годованець. Байки.	20	10
Буденний хліб. — А. Крушельницький. Оповідання.	1.00	60
Буряні. — О. Гавко. Оповідання.	80	40
Без язика. — В. Короленко. Оповідання.	70	35
Боги. — Дж. Іггерсол. Повість.	25	15
Біла Малпа. — М. Ірчан. Новелі.	50	25
Буремна путь. — А. Любченко. Оповідання.	50	25
Вуркагани. — І. Микитенко. Пов.	1.00	50
Введення в національну економію. — Ю. Борхардт. Оповідання.	15	10
В бурянах. — М. Ірчан. Спогади з громадянської війни.	50	25
Великий шум. — І. Франко. Повість (оправлена).	1.00	60
Від білого хреста до червоного прапора. — М. Гельц. Повість.	50	35
Вісімдесят тисяч кілометрів під водою. — Ж. Верн. Повість.	1.50	80
В кілках білого орла. — В. Яблуценко. Поезії.	10	05
Весна над морем. — Ю. Шовко-пис. Повість.	50	30
Визволення. — П. Конрад. Роман.	1.25	70
Волокнисті рослини. — О. Столярська. З малюнками.	35	20
Верхівце без голови. — Майн Рід. Роман.	1.00	55
Вона. — А. Любченко. Повісті й новелі.	1.00	55
Виготовлення приладів для шкіл лабораторних робіт.	60	30
В царстві радіо.	20	10
В неділю рано зілля копала. — О. Кобилянська. Повість.	75	50
Вибрані поезії І. Франка.	75	45
Відгомін. — М. Гарасимчук. Оповідання.	15	10
Вулькан та землетруси. — Р. Р. Виржиковський.	40	25
В. Винниченко. — О. Парадиський. Годуби мира. — І. Микитенко. Подорож за кордон.	1.00	60
Грех пана Антуана. — Ж. Занд. Роман (оправлена).	1.00	60
Гуморески. — Ю. Вухналь. Годуби ешелони. — П. Панч. Збірка повістей.	1.00	55
Гайдамаки. — Тарас Шевченко. Поема.	25	15
Голод, пан, Вікторія. — К. Гамсен. Оповідання.	1.25	70
Двоногий. — К. Евальд. Оповід.	15	10
Дев'ятьдесят третій рік. — Віктор Гюго. Історична повість.	1.50	80
Десять років української літератури. Дика пані й інші оповідання. — Гі де Мопсан.	40	25
Декамерон. Дж. Бокаччо. Оповід.	1.50	80
Дядько Шкіпфер. — П. Франко. Збірка оповідань.	40	25
Де ставок та млинок. — М. Калинчук. Оповідання.	30	20
Децо з могил Шевченка. — Ю. Савченко.	10	05
Дід Матвій та інші оповідання. — О. Вишня.	10	05
Дитинство та шкільні роки Леніна. — А. Улянова.	10	05
Емігранти. — Г. Орліана. Оповід.	60	35
Етруське кохання. — Роні-Старший. Оповідання.	50	25
Електричний світанок. — В. Со-болев. Нариси Дніпрельстану.	25	15
Жебраки життя. — Дж. Тулі. Автобіографія босняка.	50	30
Життя й поступ.	25	15
Жовті брати. — Л. Неволя. Оповідання з ілюстраціями.	25	15
Життя й учення Ч. Дарвіна. — Г. Лісовський.	50	30
Жінка опановує техніку. — Г. Подорожня.	15	10
Життя та смерть. — П. Кравців. Популярно бібліограф. начерк.	30	20

НАЗУСТРІЧ МІСЯЦЮ ДЕШЕВОЇ КНИЖКИ. — ПРОВІРТЕ БІБЛІОТЕКИ І ДОПОВНІТЬ ІХ НОВИМИ КНИЖКАМИ. — ВИКОРИСТАЙТЕ ЗНИЖКУ ЦІН НА КНИЖКИ В МІСЯЦІ ГРУДНІ. — У ВСІХ СТИН-ГАЗЕТАХ ЗАГОВОРІТЬ ПРО МІСЯЦЬ ДЕШЕВОЇ КНИЖКИ П РОЗГОЛОСІТЬ КАМПА-НІЮ. — ПРОСУНЬТЕ КНИЖКУ ГЛИБШЕ В МАСИ ТРУДЯЩИХ!

Робітничо-Фармерське Видавництво й Робітничо-Фармерська Книгарня у Вінніпегу рекомендують усім бібліотекам, книгозбірням та любителям книжки переглянути цей список дешевої книжки й за-мовляти книжки негайно. — Ціни на книжки ті знижені на половину їхньої вартості.

	Ціна: Регулярна	Знижена
Жінка і організація.	10	05
Життя й діяльність Ю. Лібиха. — Г. Лісовський.	40	20
Життя й діяльність Лютера Бор-бенка. — Г. Лісовський.	20	10
Залізниця в СРСР. — П. Калюж-ний.	30	15
Золотий павучок. — О. Дончен-ко. Повісті.	60	35
За ворітьми. — Г. Косинка. Опо-відання.	10	05
Звір предковичий. — Дж. Лон-дон. Оповідання.	25	15
Земля і небо. — А. Панів. Науко-ва розвідка з малюнками.	25	15
Звіриную тропою. — І. Андрєв. Оповід. про походження й жит-тя предків людини, що від них пішли сучасні люди.	25	15
Земля. — В. Стефанік. Оповід.	35	20
Золоті лисенята. — Ю. Шполь. Оповідання.	1.75	1.00
За сто літ. — Матеріали з гром. і літер. життя України XIX і на-чатків XX століття. За ред. М. Грушевського.	2.25	1.25
Записки Північного клубу. Ч. Діккенс. Оповідання.	1.25	75
З історії револ. боротьби на Україні 1914—1919.	50	25
Земля. — В. Вразливий. Оповід. Загальна біологія. — В. Л. Риж-ков. Популярний курс для са-моосвіти.	1.25	75
З безодні моря на суходіл. — І. Андрєв. Наукова розвідка.	25	10
Завдання громади. — Е. Гудайло. Інститутка. — М. Вовчок. Оповід.	25	15
Історія культури. — Ю. Ліпєрт. 400 сторін друку на добрім па-пері. З ілюстраціями і оцрав-Іван Франко. — О. Дорошкевич. Огляд діяльності й творчості Інтермезо. — М. Коцюбинський. Оповідання.	10	05
Із Варіної географії. — М. Хви-льовий. Оповідання.	30	15
Історія свічки. — М. Фарадей. Наук. розв. з малюнками.	30	15
Котра година? — М. Літн. Опо-відання про час.	35	20
Криві пустині Азії. — С. Гедін. Оповідання з малюнками.	50	30
Квартеронка. — Майн Рід. Роман. Коло джерел робітничого руху на Україні. — М. Волин.	60	35
Крисогои. — П. Нечай. Гумор. Король вугіль. — Антон Сінклер. Оповідання (брошуров.)	1.50	85
Корнієнко. — А. Чайковський. Оповідання (в опр.)	2.00	1.50
Листопад. — М. Баргель. Оповід.	25	15
Лимани, їхнє життя й значення. — Н. А. Загоровський.	60	30
Лялька. — М. Коцюбинський. Етюд.	10	05
Літературний ярмарок. — Літера-турний альманах-журнал.	60	30
Митька. — В. Матвій-Сибіряк. Повість.	1.20	70
Марко Черемшина. — А. Музич-ка. Літературна критика.	1.25	60
М. М. Коцюбинський. Літератур-на характеристика.	10	05
Місто розваги. — А. Бенет. Фан-тазія на сучасні теми.	1.00	60
Мандри Гуліверові. — Дж. Свифт. Фантастичні оповідання.	1.25	75
Мавріцєва справа. — Я. Васєр-ман. Роман.	1.25	75
Морські тварини.	35	20
Мої університети. — М. Горький. Оповідання.	70	40
Мойсей. — Іван Франко. Поема. Морське вовчєння. — М. Рід. Оповідання з малюнками.	80	40
Марсва. — І. Андрєнко. Оповід.	40	20
Менделєєв. — А. Р. Оповідання.	30	15
Машкара. — Ф. Курган. Нариси й оповідання з Донбасу.	50	30

	Ціна: Регулярна	Знижена
Мрія. — Еміль Золя. Оповідання.	75	50
На місяці. — Е. Е. Цюлковський. Фантастична повість.	25	15
Науково публіцистичні і полеміч-ні писання Костомарова. — Зіб-рані заходом академічної комісії української історіографії за редакцією М. Грушевського.	3.00	1.75
Ніні і Чіка. — А. Кароті. (проти фашистів) Пригоди двох фльо-рентійських хлопців.	40	20
Нові оселі. — Л. Смілянський. Оповідання.	20	10
На білих скалах. — Анатоль Франс. Повість.	65	40
Некультурна. — О. Кобилянська. Новеля.	25	15
Нарис історії укр. літератури. (буржуазне письменство) — В. Корж. 618 сторін друку.	2.00	1.25
Нарис історії України на соціаль-но-економічному ґрунті. Ака-демик Д. І. Багалій.	2.50	1.40
На-гора. — М. Ледайко. Роман.	50	30
На руїнах щастя. — П. Дгебуадзе. Повість.	30	15
Надзвичайні пригоди бурсаків. — В. Таль. Повість.	1.25	75
Облога. — Г. Е. Оповідання.	1.25	75
Оповідання. — Олена Пчілка. ( автобіографією автора)	1.40	75
Олмейрова примха. — Дж. Кон-рад. Історія східної свічки.	60	30
Отель Савой. — П. Ротт. Роман.	80	40
Пачкар Демко і інші оповідан-ня. — П. Франко.	30	20
Під прапором пролетарської ре-волюції. — С. Гопнер.	25	15
Подорож ученого доктора Леонардо і його майбутньої кохан-ки — прекрасної Альцести у слубожанську Швайцарію. — М. Йогансен.	60	35
Пардєєві перли. — Дж. Лондон. Оповідання.	10	05
Пісня й праця. — І. Франко. Ви-брані поезії й оповідання.	80	40
Під гільотиною. — Е. Бурж. По-вість з часів франц. революції.	50	30
Паровоз гудє. — В. Худяк. Опо-відання з малюн. в тексті.	40	20
Піднал. — Б. Грінченко. Оповід.	10	05
Пєєр і Ульф. — Бойєзен. З життя в гірській Норвегії.	10	05
Практичний підручник німецької мови. — І. Поліковський.	80	45
Полонений на Кавказі. — Л. Тол-стой. Оповідання.	30	15
Пригоди Гєка Фіна. — Марк Твєєн. Оповідання.	75	40
Потвора. — Б. Ібанєс. Оповід.	10	05
Питання літератури. — С. Щупак. Наукова розвідка.	60	35
Пригоди Шерльока Голмса. — К. Дойл.	65	40
Питання соціології музики. — А. Б. Дунічарський.	50	25
Пан Халєвський. — Г. Квітка. Основнефко. Роман.	75	45
Підручник історії укр. літератури. — О. Дорошкевич.	1.00	60
Повість. — Еміль Золя. Оповід.	10	05
Під зорями. — М. Грушевський. Оповід., начерки і замітки.	1.25	75
Різдвяний сон кобили вороної. — О. Вишня.	10	05
Розбійник Кармєлюк. — Новє ви-дання. 4 томи брошуровані	2.00	1.25
4 томи, гарна податняна оправа	3.00	2.00
Рудько. — О. Свірський. Оповід.	1.00	60
Руку братам. — Мистецький альбом.	60	30
Редактор Карк. — М. Хвильовий. Оповідання.	10	05
Раб краси. Хто ворог. — В. Вин-ниченко. Двоє оповідань.	15	10
Спортивні гри. — Др. Блях і М. Філь. Фізкультура.	50	25
Справжній чоловік. — Б. Анто-ненко-Давидович. Оповід.	60	30

Пишіть за книжками на нову адресу.

**WORKERS & FARMERS BOOK STORE**  
563 Selkirk Ave. Winnipeg, Man.

**ОСВІТКОМИ, ВІДКРИЙТЕ ДВЕРІ БІБЛІОТЕК ДЛЯ ДЕШЕВОЇ КНИЖКИ В ГРУДНІ!**

	Ціна: Регулярна	Знижена
Соціал-фашистський мордерці. — П. Сохаський.	30	15
Справжні пригоди Христофа Ко-лумба. — М. Андре.	90	50
Страшна Мить. — Г. Шкорупій. Оповідання.	60	30
Середньовіччя. — Г. Ющенко. Робітнича книжка з всевітньої усторії.	70	40
Синя книжечка. — В. Стефанік. Оповідання.	30	15
Семпер тіро. — І. Франко. Збірка поезій.	75	40
Сліпий музикант. — В. Короленко. Оповідання.	50	30
Скошений цвіт. — В. Барвінський. Оповідання.	65	40
Сонце за мінеретамі. — К. Котко. Оповідання.	75	45
Світогляд. — Ф. Купер. Роман.	1.25	75
Справжні історії. — А. Барбюс. Силуєти сучасних укр письмен-ників. — Ф. Якубовський.	10	05
Тєсманові Черепахи. — Дж. Лон-дон. Оповідання.	40	20
Трактори. — П. Х. Оповідання.	80	40
Тяжкі часи. — Ч. Діккенс. Опов.	1.00	60
Талісман. — В. Винниченко. Оповідання.	20	10
Теорія нації та національна про-грама австрійських шкіл.	1.00	55
Тини в завулках. — С. Ж. Оповід.	20	10
Теорія історичного матеріалізму. — Н. Бухарін. 325 сторін друку в гарній податняній опрєві.	2.00	1.25
Тини забутих предків. — М. Ко-цюбинський. Повість.	80	40
Твердий матеріал. — О. Копа-ленко. Оповідання.	1.50	80
Талант. — С. Васильченко. Пов.	20	10
Таємничий острів. — Ж. Верн. Фантастичне оповідання.	50	30
Троглодити. — Ю. Гєдз. Опові-дання й гуморески.	60	30
Тайна метеора. — Роман за на-уковою ідеєю К. Маркса.	75	40
Усі враз. — Ш. Андре. Оповід.	50	30
Уємішки. — Остап Вишня. 4 то-ми брошуровані.	3.25	2.00
Українські драматурги. — П. Шевченко.	50	25
Українські пропєції. — Поезії І. Котляревського.	1.50	80
У новий світ. — М. Плевєко, М. Панченки і А. Панів.	1.50	80
Укр. література. — В. Корж.	1.00	60
Фата моргана. — М. Коцюбин-ський. Оповідання.	50	30
Фальшива мєльпомена. — Ю. Смолич. Оповідання про Арго-навтів.	1.00	60
Фараон. — Ол. Гловацький. Історична повість.	1.50	80
Філософія, політична економія, соціалізм. — Ф. Енгєльс.	1.50	80
Хома Гордєєв. — М. Горький. Оповідання.	1.75	1.00
Художник. Автобіографічна по-вість Т. Шевченка.	50	25
Шагренєва шкура. — О. Бєльзак. Оповідання.	1.00	60
Шкоринка хліба. — Я. Никитин-ський.	75	40
Щука в океані. — Вітрильником "Вега" навколо Європи. — С. Ромм.	60	30
Щукачі щастя. — П. Куліш. Опов.	80	40
Шість оповідань. — В. Вразливий. Що то є Профінтерн? А. Ло-зовський.	10	05
Що ухвалили IV Всеукр. та УШ Всесоюзний з'їзди профспі-лок? — О. Розєнфельд.	35	20
Як Галичан втягнуто в контре-волюцію. — Ю. Чайківський.	10	05
Як Юра Шикманюк брив, Черє-мош. — І. Франко. Оповідання.	1.00	55
Якою мовою навчати дітей? . . .	10	05
Янки при дворі короля Артура. — Марк Твєєн. Оповідання.	1.00	60
Як кріпаки боролися за волю з панством. — М. Горбань.	25	15
Ян Мєтис. — А. Лобро. Оповід.	50	30
Юхим Кудря. — Іван Ле. Оповід.	80	40
Підручник шведської руханки. — П. Франко (з малюнками).	60	35
Малий кобзар. — Вибрані поезії Т. Шевченка.	40	25
Вибрані твори В. Стефаніка.	40	25

# ЯК ГОЛОСУВАТИ

На кандидатів треба голосувати **НОМЕРАМИ**, а не хрестиками. Пишіть номер 1 проти назвиск комуністичних кандидатів. Хто замісць номера уживе іншого знака, то його балют буде уневажаний. Голосуйте так:

**J. Penner** 1

КАНДИДАТ НА МЕЙОРА

**W. N. Kolisnyk** 1

КАНДИДАТ НА АЛДЕРМЕНА

**A. Bilecki** 1

КАНДИДАТ НА ШКІЛЬНОГО ТРОСТА

## ДЕНЬ ВИБОРІВ -- ПЯТНИЦЯ, 27-ГО ЛИСТОПАДА

ГОЛОСУВАННЯ ТРЕВАЄ ВІД 9-ОЇ ГОДИНИ РАНО ДО 8-ОЇ ГОДИНИ ВЕЧЕРОМ

За всіма інформаціями зголошуйтеся до Укр. Робітничого Дому, або телефонуйте 51 465

## ПРЕКРАСНА ФІЛЬМА!

ДВА РАЗИ НА ВЕЧІР!

В ПЯТНИЦЮ І СУБОТУ, 27 І 28 ЛИСТ.  
В УКР. РОБІТНИЧИХ ДОМАХ



## ЛОН ЧЕНЕЙ

ЛОН ЧЕНЕЙ — один з найкращих артистів світа, що дав ряд незабутніх характерів. Але більше характерів він вже не дасть — бо він помер. І проте-після його смерті ми можемо бачити його ще в ролях рухомих образків, як живого.

ПРИХОДИТЬ ДО УКР. РОБ. ДОМУ У ВІННІПЕГУ  
В ПЯТНИЦЮ І СУБОТУ, 27 І 28 ЛИСТОП.  
побачити одну з його великих роль у фільмі

## ГРИМ

"THUNDER"

В головних ролях разом з Лон Ченеєм виступає славна артистка ФІЛІС ГЕПВЕР та артист ДЖЕЙМС МОРЕЙ І багато інших.

ПОЧАТОК ВІД 7-ОЇ ПІ 9-ОЇ ГОДИНИ ВЕЧЕРОМ.

Вступ для дорослих 15ц., а для дітей 10ц.

Посилайте дітей в п'ятницю від 7-ої години за 5ц.

ПІСЛЯ ФІЛЬМИ В ПЯТНИЦЮ БУДЕТЬСЯ ПРОГОЛОШУВАТИ ВИСЛІД МІСЬКИХ ВИБОРІВ.

## І НАВИЩО ВТЯГУВАТИ СПРАВИ КООПЕРАТИВИ В ОРГАНІЗАЦІЮ ТУРФДІМ

Тімміс, Онт.

В нас є заснована кооператива, яка має три сторі, молочарню і пекарню. Провід в закладній кооперативі є в руках найрадикальніших українських і філіандських робітників. Бізнес не злий, а щоби робити бізнес, треба йти і тою бізнесовою дорогою. Але в мене не ціль розбирати ту точку справи. В нас завязалась та біда, що

хто тільки невдоволений або має будьякі недорозуміння з кооперативним естором чи з молочарню, так не йде лагодити справи до дирекції, а зараз першу чергу накидається на українські масові організації. Я думаю, що кожний робітник в Тіммісе знає, що ТУРФДІМ не управляє кооперативою, але там є кооперативний заряд, який управляє бізнесом і розпоряджає робітниками, які там працюють.

І навищо мішати справи і за будьяку дрібничку з кооперативним бізнесом обидати болотом ТУРФДІМ?

Організація ТУРФДІМ не брала і не бере на себе жадної відповідальности за кооперативний бізнес. А що члени ТУРФДІМ є членами і кооператива, то вони наскільки можуть своїм голосом стараються, щоби кооператива идовольняла робітників инакше.

Була в нас така справа. Членів кооператива хотіла дещо купувати і до других сторі, хоч частиню купувала в кооперативі. Один з дописувачів до стінової газети, яка видається в українських масових організаціях, написав про ту справу. Редакційний комітет надрукував той допис. Ой, ой-що-ж то били було з тим дописом.

Заряд ТУРФДІМ вмішався в справу, почав оправдувати і до того дійшло, що організація ТУРФДІМ терпить на тім найбільше.

Знову дирекція зробила редукцію робітників в кооперативній сторі. Деякі робітники були віддалені від праці, а ті, що ще мали надію дістати працю, стратили ту надію. І все те відбулося на організації ТУРФДІМ. Накладається на організацію ТУРФДІМ, заперестали працювати у всіх масових організаціях, а деякі пішли так далеко, що почали навіть доносити і то на українські масові організації.

По мой думці з тими недорозуміннями вже час покінчити. І коли хто має щось з кооперативою тр нехай і там поладжує ті справи.

Щодо писання в стінгазеті критики в зв'язку з кооперативним естором, скажу так: Кооператива має свій заряд, має свій освітний комітет то нехай постановить и видавати свою стінгазету і там робити порахунки в бізнесових справах, а не мішати все накупку.

Ті ж робітники і робітниця, які мають справи, або ж мають, що стичається кооперативу, нехай їх залагоджують в дирекції і кооперативній сторі, а не в ТУРФДІМ.

Організація ТУРФДІМ є класово-освітньою організацією, а не бізнесовою і за таку треба її тримати.

Робкор.

## ПРОГРАМА ОСВІТНЬОЇ ПРАЦІ В КИЧЕНЕР, ОНТ.

Тема доповіді, що їх змінив о-світком УРФМО в Киченер, Онт.  
Про польський робітничий рух в Канаді — в неділю 29 листопада.  
ТУРФДІМ та його діяльність — в неділю, 6 грудня.  
Наше становище до трейдунійного руху — в неділю, 13 грудня.  
Чому жінка робітниця вистала від роб. руху — в неділю, 20 грудня.  
Жінка в монастирських мурах — в неділю, 27 грудня.  
Розвиток світової господарки в давнину — в неділю, 3 січня.  
Розвиток світової господарки в теперішніх часах — в неділю, 10 січня.  
Західна і східна культура — в неділю, 17 січня.  
Чому існують кризи та безробіття в капіталістичній системі — в неділю, 24 січня.  
Загальні основи астрономії — в неділю, 31 січня.

## ДВА КОНЦЕРТИ В УКР. РОБ. ДОМАХ!

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ЖІНОЧОЇ СЕКЦІЇ ПРИ ТУРФДІМ У ВІННІПЕГУ

— відбудуться —

В НЕДІЛЮ, 29-ГО ЛИСТОПАДА 1931 РОКУ  
В УКР. РОБІТНИЧИХ ДОМАХ У ВІННІПЕГУ

ДВА ВЕЛИКІ

## КОНЦЕРТИ

В концерті візьмуть участь кращі мистецькі сили.

ПОЧАТОК ВІД 7-ОЇ ПІ 9-ОЇ ГОДИНИ ВЕЧЕРОМ.

ВСТУП ЗА ДОБРОВОЛЬНИМИ ДАТКАМИ.

## В МІСЯЦІ ЖОВТНІ МИ ПРАЦЮВАЛИ У ВСІХ НАМΠΑНИЯХ УДАРНИМИ ТЕМПАМИ

Келгари, Алта.

На місяць жовтень припало три важливі кампанії, про які напаминали центральні комітети наших робітничо-фермерських організацій, а також писалося на сторінках "Укр. Роб. Вістей". Кампанії веліся за придбанням членів до РЗТ, допомога "Воркерів" і за підписами до законопроекту проти депортації чужинських робітників і за права робітничої класи Канади.

Про першу кампанію, щоб-то за придбанням членства до РЗТ, покично не пишу, бо не маю певного звіту. Але хоч, пару словами згадати про другі дві кампанії.

Зараз напочатку жовтня наші заряди і комітети зійшлися обговорити справу допомоги "Воркерів".

Думки були різні, а найбільше тих думок, що зараз час тяжкий і не знати, чи буде кампанія успішна. Але кінцеві-кінців нарікати на тяжкі часи й не робити, а то й пробувати, такі думки й вислови мусіли бути поборені й рішено устроїти базар на допомогу "Воркерів". Вибрано базаровий комітет, який складався з представників всіх організацій, що гуртуються при Укр. Роб. Домі. Поділено місто на райони і самий комітет на групи й визначено, хто куди має йти за речами на базар.

Треба признати, що цей комітет виконав своє завдання чи не найліпше за всі комітети, які були в цьому році. Бо хотий час був короткий, до того тяжке безробіття, і злиди, проте з базару виллинуло около 800 доларів. Відтигнувши розходи, які були в зв'язку з устроєнням базару, зараз осталося около 880.00 на допомогу "Воркерів", які переслали до ЦВК ТУРФДІМ, щоби він вислав у свій час до "Воркера".

Отжеж при енергійній праці можна багато зробити і в найтяжчий час для робітничої справи. Є це найбільша допомога

з нашої місцевости на "Воркера", відколи існують такі масові організації. Всім тим, що жертвували річч, прибули на базар і тим, що розкупили ті речі, базаровий комітет імени видавництва "Воркера" складає щирю пролетарську подяку.

Друга кампанія за збиранням підписів не проведена так успішно. Були великі труднощі до поборовавши. Але й тут наші організації вили участь, дали поверх 30 колекторів. Підчас обидки тов. Юена на заході було скликано конференцію робітничих організацій міста Келгари.

Правила, на цій конференції не було представників трейдунійної, а по більшій часті самі такі організації були репрезентовані, що симпатизують, або знають вже завдання КРО.І. Не все ж такі товчю ввчоро було оформлено Комітет Об'єднаного Фронту. Описав цей комітет роздав листи за збиранням підписів і фонду на оборону арештованих провідників компартії. Труднощі із збиранням підписів були ті, що мешканці в багатьох випадках відмовлялися підписувати, а навіть були випадки що виганяли з хатів. Але ані комітет, ані колектори не падали на духови, а постановили працю виконати.

Про кампанію за придбанням членства до РЗТ тільки знаю, що кампанія вшпала успішна, маючи около десяти апликацій нових членів, але ще не всі звернені апликації і думаю, що про вислід кампанії повинні написати робкор РЗТ, якого варта поставити на чорну дошку, бо дуже рідко пишуть до "УРВ" якщо щось пишуть взагалі. Робкор.

## ЧИ ВИ ВОРОГ СВОІМ ПРИЯТЕЛЯМ?

Коли ні, то чому не постараеться, аби всі ваші приятели читали "Укр. Роб. Вісти"? Ви зробите їм приятельську працю, як зробите їх передатниками "Укр. Роб. Вістей".

## ВАШІ ГРОШІ

ДАДУТЬ ВАМ ПОВИШНУ КОРИСТЬ ЯКЩО ВЛОЖИТЕ ІХ ДО РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКОГО КООПЕРАТИВНОГО ТОВАРИСТВА У ВІННІПЕГУ

Коли ви вкладаете гроші до КООПЕРАТИВИ, то ви помагаете її вести своє успішне діло, а успіхи КООПЕРАТИВИ приносять користь працюючій класі, а тим самим і вам, крім цього, КООПЕРАТИВА заплатити вам **ВИЩИЙ ПРОЦЕНТ** як котре інше вкладове місце та виплатить їх вам, коли тільки забажаєте.

КООПЕРАТИВА у Вінніпегу стрічається з несподіваними успіхами, а поширення свого діловодства вимагає більше грошей, тому

НЕ ВІДКЛАДАЙТЕ, А ВКЛАДАЙТЕ СВОЇ ОЩАДНОСТІ ДО

## Робітничо-Фармерського Кооперативного Т-ва

Головний офіс:

610 Dufferin Ave. --- Winnipeg, Man.

**Др. В. ЧАСНИЙ**  
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (М.Д., С.М., Л.М.С.С.) з практикою в шпиталях в Монреалі і Ст. Боніфе. 417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG — PHONE 56 866 (На місці д-ра Герцабеля.) Урадує також вечерами.

## ПОВІДОМЛЕННЯ

ВІННІПЕГ, МАН.  
ЗАБАВА в користь преси влаштується старшим 10-го району, укр. роб. фарм. організації в четвер 26 листопада, в Угорській Робітничій Галі під числом 242 Манітоба евеню. Закажемо всіх членів і членкинь 10-го району й усіх робітників та робітниць прийти на цю забаву і допомогти спокій жертвою будувати українську робітничу пресу.  
На забаві гратиме добрий музикант, а теж комітет підготує різні забавні несподіванки.  
Вступ на забаву за вільною колекцією. Початок у 8-й годині вечером. За комітет 10-го району, М. В., секретарка.

ЗАБАВА з танцями в користь укр. роб. фарм. преси, відбудеться в четвер, 26-го листопада, в годині 8.30 вечером в Поль. Роб. Домі. Цю забаву устроює пресовий комітет 3-го району. Музика добра. Приходить громадо, допомагайте свої пресі. Комітет.

ЗАБАВА з танцями в користь укр. роб. фарм. преси, відбудеться в суботу, 28 листопада, в польській салі Укр. Роб. Дому. Забаву устроює відділ Секції Молоді. До танців буде добра музика. Початок в год. 9-й вечером. Райком.

ЗАБАВА з танцями в користь укр. роб. фарм. преси, відбудеться в четвер, 26-го листопада, в польській салі Укр. Роб. Дому. Забаву устроює відділ Секції Молоді. До танців буде добра музика. Початок в год. 9-й вечером. Комітет.

ІСТ КИЛДОНАН, МАН.  
"БЕЗРОБІТНІ" — цю драму відіграє Драматичний урток при відділі ТУРФДІМ в Іст Килдонані. Манд в суботу, 28 листопада, в Укр. Роб. Домі в Іст Килдонані. Драму написав широко-відомий робітничий письменник тов. М. Іран. Приходить та обачити як треба боротися за право на життя в теперішній час. Вступ для дітей 25 ц., для дітей 10 ц. Початок в годині 8.30 вечером. Мистком.

СЕГНТ БОНІФЕЙС, МАН.  
Старанням металевих робітників у Сейнт Боніфейс, Ман., відбудеться в суботу, 28 листопада, в Укр. Роб. Домі ЗАБАВА. Проситися всіх робітників і робітниць прийти. Вступ 25 центів. Комітет.

БРУКЛЕНДС, МАН.  
ЗАБАВА в користь укр. роб. фарм. преси, відбудеться в суботу, 28 листопада, в годині 8-й вечером під числом 1904 Пасифік вулиці. Вступ 15 центів. Приходить чисельно.

ТРАНСКОНА, МАН.  
"ВАНТАЖ" — робітничу пєсу Ярослава Галаана на три дії, яку відіграє драматичний урток при відділі ТУРФДІМ в Трансконі, на сцені УРД, в суботу, 28-го листопада. Після надвичайно гарної і захоплюючої. В повинні побачити всі українські робітники і робітниця Транскони. Приходить громадо і приходіть на час. Вступ лише 25 і 10 ц. Початок в годині 8.30 вечером.

ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ устроюється в неділю, 29-го листопада, в УРД. Вступ за вільними датками при ввчорах. Початок рівно в годині 8.30 вечером. Приходить на час.

Не забувайте про пресовий фонд наших часописів!

## ІСПИТОВАНА УКРАЇНСЬКА НОРСА

з практикою в Галичині й Канаді ординує в офісі алкаря і оператора д-ра Кови кожного дня від 2 до 5 години пополудні. Адреса:

DR. COWIE  
93 Government Road, West, cor. Main Street  
Telephone 445 Kirkland Lake, Ont.

## НЕ ЗАБУВАЙТЕ

ЗА СВОЮ ВЛАСНУ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКУ КООПЕРАТИВНУ МОЛОЧАРНЮ У ВІННІПЕГУ.

Робітничо-Фармерська Кооперативна Молочарня доставляє свіже, пастеризоване МОЛОКО, СМЕТАНУ та інші набли.

Кооперативна Молочарня дала спомогу робітникам і робітницям міста Вінніпегу доставати молоко, сметану та інші набли в цій порі року танше, чим коли перед тим, а до того багато ліпшої якости, як інші.

Піддержуйте КООПЕРАТИВНУ МОЛОЧАРНЮ. Дайте її спомогу служити вашим інтересам.

Якщо купуєте набли в скляні, так домагаетесь КООПЕРАТИВНИХ продуктів.

THE WORKERS AND FARMERS CO-OPERATIVE ASS'N. LTD.  
610 DUFFERIN AVE., Cor McGregor PHONE 56 926

**ДОКТОР И. МЕГАС**  
ОПЕРАТОР, ЛІКАР, АКУШЕР  
Найновіша екс-рей машина. Найновіші електричні машини до безопераційного лічення. Лічить венеричні недуги.  
10164A — 101 STREET  
Room 201 Kitchen Block  
Phone 4645 EDMONTON, ALTA.

**ДР. Н. ЛАНДІС**  
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР  
Екс-рей машина. Електричні машини до венеричних недугам.  
387 DUNDAS ST. W. TORONTO  
Phone: Giverty 7248

**УКРАЇНЕЦЬ ДР. Ю. ДРАГАН**  
М.Д., С.М., Л.М.С.С.  
Лікар, Акушер і Оператор  
Член Домініканої Раді ЛІ ари  
203 CANADA BUILDING  
SASKATOON, SASK.  
(Коду сіварської сташі)

**ДР. С. ДЖ. ГЕРБЕРТ**  
ХІРУРГ-ОПЕРАТОР.  
Урадує від 2 до 5 год. пополудні  
Телефон до офісу: 22 633  
Телефон до дому: 202 461  
412 BOYD BLDG., WINNIPEG

**ДР. ІВАН ОРОБКО**  
ЛІКАР І ХІРУРГ  
ЕКС-РЕЙ ЛІБОРАТОРІЯ  
207 MOSER RYDER BLDG.,  
101st Street, Edmonton, Alta.  
Phone 21 751

УКРАЇНСЬКА РОБІТНИЧА МАСАРНЯ І БУЧЕРНЯ В ЕДМОНТОНІ.  
Виробляємо всі старокраєні м'яси вироб, як ковбас, салцесони і т. п., маємо різного рода свіже м'ясо на складі і гроесії. Продаємо по уміркованих цінах. Замовлення вислаємо за годинку або на С.О.Д. Пишіть або заходіть на адресу:  
WESTERN MEAT MARKET  
10265 — 96th St., Edmonton, Alta.  
Phone 21 751  
За точну і скору обслугову ручать Ф. Татчин і П. Комарницький

Товариші! Відновляйте передплату на "Укр. Роб. Вісти"!

## ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ

Оцим повідомляємо всіх наших дотеперішніх і майбутніх коstumерів, що від 1-го грудня цього року РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКА КНИГАРНЯ ПЕРЕНОСИТЬСЯ з дотеперішнього її приміщення під числом 600 Селкірк Евіню до нового і більшого приміщення під числом 563 Селкірк Евіню, Вінніпег, Ман.

Просимо всіх від тепер адресувати листи або особисто заходити на таку адресу:

WORKERS and FARMERS BOOK STORE  
563 Selkirk Avenue  
Winnipeg - Manitoba